

Dr. med. B. Herzberger  
Berg-am-Laim-Str.69a  
81673 München  
Germany

March 18, 2019

To the editors of the *World Journal of Gastrointestinal Oncology*:

Dear Editors,

This is to certify that I, Barbara Herzberger, am a professional translator and editor of medical articles and textbooks. I am not associated with any professional editing company, but have worked as a freelancer since my graduation from medical school from the University of Heidelberg in 1984. I was born in Colorado Springs, Colorado, USA, and earned a BA and a MA in history from the University of Colorado before studying medicine at the Free University in West Berlin and in Heidelberg (at the Clinic in Mannheim). In 1986 I became a naturalized German citizen because I could not work as a doctor in Germany as a foreigner. I worked in surgical departments at the Clinic in Mannheim and the district hospital in Weilheim and in research and teaching in the Department of Medical Psychology at the Ludwig-Maximilian University in Munich, as well as in development aid in anglophone Africa (Tanzania, Zimbabwe, and Kenya) for three years and as a GP in England for three years (which enables me to work in British English, as well as in American English).

I edited three medical journals on endoscopic surgery, vascular surgery, and cardiac surgery for the Springer Publishing Company for several years (until the workload in the hospital made this impossible) and translated: "Septic Bone and Joint Surgery" (Thieme Publishing Company), three volumes on Sectional Anatomy (Thieme), Diagnostic Imaging of the Hand (Thieme), "Advances in Cancer Therapy", a teaching website on histology, etc. I have also taught English in German high schools for several years.

I painstakingly performed language editing on Dr. Manzini's paper on "Validity of studies suggesting preoperative chemotherapy for resectable thoracic oesophageal cancer: a critical appraisal of randomized trials", but am not responsible for editing according to guidelines for authors, as these differ with different publications.

Sincerely,

  
Barbara Herzberger